

Canticum Canticorum 6:10,12

Descéndi in órtum méum,
 ut vidérem póma convállium,
 et inspícerem si floruíssent vínee,
 et germinássent mála púnica.
 Revértere, revértere,
 ut intueámur te.
 Alleluya.

I went down to my garden
 to look at the fruits of the valleys
 and to see if the vines were blossoming
 and the pomegranates were sprouting.
 Turn back, turn back,
 that I may gaze upon you.
 Alleluia.

Descendi in ortum meum

Josquin des Prez
 (French; c.1452-1521)

I went down

1 6

S De - - - scén - - - - - di

A De - scén - - - - - di, de - - scén - - - - -

T De - - - scén - - - - - di, descén - - - - -

B De - - - - - scén - - - - - di, de - - scén - di

to my garden

7 11

S in ór - tum mé - - - um, in ór -

A di in ór - tum mé - - - - -

T di in ór - tum

B in ór - - - - - tum mé - - - - -

to look at

12 17

S - tum mé - um, ut vi - dé -

A -um, ut vi - dé - rem, ut vi - dé - rem, ut vi - dé - - -

T mé - - - - um, ut vi - dé - rem

B -um, ut vi - dé - rem, ut vi - dé - rem, ut vi -

the fruits of the valleys

18 22

-rem pó - - - ma, pó - - - ma, pó -
-rem pó - - ma con-vál - - li - um, pó - - ma con -
pó - - ma con - vál - li - um,
-dé - rem pó - - - ma con - vál - li - um, pó -

and to see

23 28

- - - - - ma con - vál - - - - - li - um
- vál - li - - - - - um, et in - - -
pó - - ma con - vál - - - - li - um,
- ma con - vál - li - um, et in - - - spí - ce -

if the vines were blossoming

29 34

et in - - - spí - ce - rem
-spí - - ce - rem si flo - ru - íssent, si flo - ru - ís - sent
et in - - - spí - ce - rem si flo - ru -
-rem si flo - ru - íssent, flo - ru -

35 39

si flo - ru - ís - - - sent ví - - - -
 ví - ne - e, ví - ne - e, si flo - ru - ís - - - sent
 -ís - - - sent ví - - - - ne - e, ví - - - - ne - e, si flo -
 -ís - sent ví - - - - ne - e, ví - - - - ne - e, si flo -

40 44 *and the*

- - - ne - e, si flo - ru ís - sent ví - ne - e,
 - - - , si flo - ru ís - - - sent ví - - - ne - e, et ger -
 - - ru - ís - sent ví - - - - - ne - - - e,
 - ru - ís - sent ví - - - - - ne - - - e,

pomegranates were sprouting. 45 50

et ger - mi - nás - - - - -
 - mi - nás - sent mála pú - ni - ca, et ger - mi - nás - - - - -
 et ger - mi - nás - - - - - sent
 et ger - mi - nás - - - - - sent, et ger - mi - nás - sent má - -

51 54

-sent má - - - - - la - - - - - ní - - - - -

-sent má - la pú - ní-ca - - - - - , má - la pú - ní-ca - - - - - .

8 má - - - - - la pú - ní - ca, má - - - - - la pú - - - - - ní - - - - -

- - - - - la, má - - - - - la pú - - - - - ní - - - - -

Detailed description: This block contains the first system of music, measures 51 to 54. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: '-sent má - - - - - la - - - - - ní - - - - -' on the first staff, '-sent má - la pú - ní-ca - - - - - , má - la pú - ní-ca - - - - - .' on the second staff, '8 má - - - - - la pú - ní - ca, má - - - - - la pú - - - - - ní - - - - -' on the third staff, and '- - - - - la, má - - - - - la pú - - - - - ní - - - - -' on the fourth staff.

Turn back, turn back,

55 58

-ca.

Re-vér - - - - - te - re, re-vér-te - re,

-ca. Re-vér - - - - - te re, re-vér-te -

-ca. Re-vér - - - - - te -

Detailed description: This block contains the second system of music, measures 55 to 58. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: '-ca.' on the first staff, 'Re-vér - - - - - te - re, re-vér-te - re,' on the second staff, '-ca. Re-vér - - - - - te re, re-vér-te -' on the third staff, and '-ca. Re-vér - - - - - te -' on the fourth staff.

59 63

Re-vér - - - - - te - re, re - vér - - - - -

re - - - - - vér - - - - - te - re

-re - - - - - , re - vér - te - re, re - vér - - - - -

-re - - - - - , re - vér - - - - - te - re, re - vér - - - - -

Detailed description: This block contains the third system of music, measures 59 to 63. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: 'Re-vér - - - - - te - re, re - vér - - - - -' on the first staff, 're - - - - - vér - - - - - te - re' on the second staff, '-re - - - - - , re - vér - te - re, re - vér - - - - -' on the third staff, and '-re - - - - - , re - vér - - - - - te - re, re - vér - - - - -' on the fourth staff.

64 67

te - re, re - vér - te - re,
re - vér - te - re
te - re, re - vér - te - re, re -
te - re, re - vér - te - re, re -

Detailed description: This block contains the first system of a musical score, measures 64 to 67. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "te - re, re - vér - te - re, re - vér - te - re, re - vér - te - re, re -".

68 73

-vér - te - re, re - vér - te - re,
-te - re, re - vér - te - re,
re - vér - te -
re - vér - te - re

Detailed description: This block contains the second system of a musical score, measures 68 to 73. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "-vér - te - re, re - vér - te - re, -te - re, re - vér - te - re, re - vér - te -".

that I may gaze upon
74 78

-re, re - vér - te - re, ut in - tu - e -
re - vér - te - re, ut in - tu -
ut in - tu -
ut in - tu - e -

Detailed description: This block contains the third system of a musical score, measures 74 to 78. It features four staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "-re, re - vér - te - re, ut in - tu - e - re, ut in - tu - e -". The phrase "that I may gaze upon" is written above the vocal line.

you. *Alleluia.*

79 83

- á - - - - mur - - - - te. Al - le - - lu - - ya, al -
 - e - - - - á - mur te. Al - le - lu - ya, al -
 - e - - - - á - mur te. Al - le - - lu - ya,
 - á - mur te. Al - le - lu - - ya, al -

84 88

-le - - - - lu - - ya, al - le - - - - lu - - - - ya, al -
 -le - lu - - - - va, al - le - lu - va, al - le - lu - - - - va, al -
 al - le - - lu - - ya, al - le - - lu - - - - - ya, al -
 -le - lu - - - ya, al - le - lu - - - ya, al -

89 93

-le - lu - va, al - - - le - lu - va, al - le - - lu - - - - va.
 -le - lu - - - - - va, al - - - le - - - - lu - - - - va.
 -le - lu - - - - ya, al - - - le - - - - - lu - - - - ya.
 -le - lu - - - - ya, al - - - le - - - - - lu - - - - ya.

Alterations: To ease SATB performance, we have exchanged alto and tenor in (bar.quarter) 3.1-4.3 and 51.4-53.1, and raised the altos' first note in bar 48 a fifth.

Emendation: In bar 11, soprano, corrected time value of second note.